

2. Minētais 20. pants ir arī jāinterpretē tādējādi, ka tam nav pretrunā valsts tiesiskais regulējums, kurā ir paredzēts, ka tiesīgā patērētāja iekārtas var tikt pieslēgtas pārvades sistēmai tikai tādā gadījumā, ja sadales sistēmas operators atsakās tiesīgā patērētāja iekārtas, kas atrodas tā licencē norādītajā darbības teritorijā, pieslēgt tā sistēmai tehnisku vai ar ekspluatāciju saistītu ierobežojumu dēļ. Tomēr valsts tiesai ir jāpārbauda, vai šīs kārtības ieviešana un piemērošana sistēmas lietotājiem notiek atbilstoši objektīviem un nediskriminējošiem kritērijiem.

(¹) OV C 170, 21.7.2007.

Tiesas (virspalāta) 2008. gada 16. septembra spriedums (High Court of Justice (Chancery Division) (Apvienotā Karaliste) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — The Commissioners of Her Majesty's Revenue & Customs/Isle of Wight Council, Mid-Suffolk District Council, South Tyneside Metropolitan Borough Council, West Berkshire District Council

(Lieta C-288/07) (¹)

(Sestā PVN direktīva — 4. panta 5. punkts — Publisko tiesību subjekta darbības — Maksas autostāvvietu apsaimniekošana — Konkurences traucējumi — Vārdu “radītu” un “nozīmīgus” nozīme)

(2008/C 301/16)

Tiesvedības valoda — angļu

Iesniedzējtiesa

High Court of Justice (Chancery Division)

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāji: The Commissioners of Her Majesty's Revenue & Customs

Atbildētāji: Isle of Wight Council, Mid-Suffolk District Council, South Tyneside Metropolitan Borough Council, West Berkshire District Council

Priekšmets

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — High Court of Justice (Chancery Division) (England & Wales) — Padomes 1977. gada 17. maija Sestās direktīvas 77/388/EEK par to, kā saskaņojami dalībvalstu tiesību akti par apgrozījuma nodokļiem — Kopēja pievienotās vērtības nodokļu sistēma: vienota aprēķinu bāze (OV L 145, 1. lpp.), 4. panta 5. punkta interpretācija — Darbības vai darījumi, ko publisko tiesību subjekts veic valsts

pārvaldes iestādes statusā — Maksas autostāvvietas ārpus koplietošanas ceļiem — Nodokļa neuzlikšana, kas rada konkurences traucējumus — Jēdziens “konkurences traucējumi” — Novērtējuma kritēriji

Rezolutīvā daļa:

1) Padomes 1977. gada 17. maija Sestās direktīvas 77/388/EEK par to, kā saskaņojami dalībvalstu tiesību akti par apgrozījuma nodokļiem — Kopēja pievienotās vērtības nodokļu sistēma: vienota aprēķinu bāze, 4. panta 5. punkta otrā daļa ir jāinterpretē tā, ka nozīmīgi konkurences traucējumi, kurus izraisa nodokļa neiekasēšana no publisko tiesību subjektiem, kas darbojas valsts pārvaldes iestāžu statusā, ir jānovērtē atkarībā tieši no konkrētās darbības, šajā vērtējumā īpaši ņemot vērā vietējo tirgu;

2) vārds “radītu” Sestās direktīvas 77/388 4. panta 5. punkta otrās daļas izpratnē ir jāinterpretē tādējādi, ka tas attiecas ne tikai uz faktiski konkurenci, bet arī uz potenciālu konkurenci tiktāl, ciktāl uzņēmuma iespēja ieiet konkrētajā tirgū ir reāla, nevis tikai teorētiska;

3) vārds “nozīmīgus” Sestās direktīvas 77/388 4. panta 5. punkta otrās daļas izpratnē ir jāsaprot tā, ka faktiskiem vai potenciāliem konkurences traucējumiem ir jābūt vairāk nekā nenozīmīgiem.

(¹) OV C 199, 25.8.2007.

Tiesas (ceturtā palāta) 2008. gada 9. oktobra spriedums (Bundesgerichtshof (Vācija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — Directmedia Publishing GmbH/Albert-Ludwigs-Universität Freiburg

(Lieta C-304/07) (¹)

(Direktīva 96/9/EK — Datubāzu tiesiskā aizsardzība — Sui generis tiesības — Datubāzes satura “iegūšanas” jēdziens)

(2008/C 301/17)

Tiesvedības valoda — vācu

Iesniedzējtiesa

Bundesgerichtshof

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāja: Directmedia Publishing GmbH

Atbildētāja: Albert-Ludwigs-Universität Freiburg

Priekšmets

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — *Bundesgerichtshof* — Eiropas Parlamenta un Padomes 1996. gada 11. marta Direktīvas 96/9/EK par datubāzu tiesisko aizsardzību (OV L 77, 20. lpp.) 7. panta 2. punkta a) apakšpunkta interpretācija — Aizsargātās datubāzes datu pārvešana uz citu datubāzi pēc to uzmanīgas un detalizētas pārbaudes, neveicot kopēšanu — Šīs datu pārvešanas darbības kvalificēšana par “iegūšanu” Direktīvas 96/9/EK izpratnē

Rezolutīvā daļa:

aizsargātās datubāzes elementu pārvešana uz citu datubāzi pēc iepazīšanās ar pirmo minēto datubāzi uz ekrāna un tās elementu individuāla vērtējuma var tikt uzskatīta par “iegūšanu” Eiropas Parlamenta un Padomes 1996. gada 11. marta Direktīvas 96/9/EK par datubāzu tiesisko aizsardzību 7. panta izpratnē tiktāl, ciktāl — un tas ir jāizvērtē iesniedzējtiesai — šī darbība atbilst kvalitātes vai kvantitātes ziņā būtiskas aizsargātās datubāzes satura daļas pārvešanai vai nebūtisku daļu pārvešanas darbībām, kas to atkārtotības un sistemātiskuma dēļ ļautu rekonstruēt būtisku šī satura daļu

(¹) OV C 211, 8.9.2007.

Tiesas (septītā palāta) 2008. gada 25. septembra spriedums — Eiropas Kopienų Komisija/Itālijas Republika

(Lieta C-368/07) (¹)

(Valsts pienākumu neizpilde — Direktīva 2000/59/EK — Ostas iekārtas, kas paredzētas kuģu atkritumu un kravu atlieku uzņemšanai — Atkritumu uzņemšanas un apstrādes plānu neizstrāde un neīstenošana visās ostās)

(2008/C 301/18)

Tiesvedības valoda — itāļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Eiropas Kopienų Komisija (pārstāvji — K. Simonsson un E. Montaguti)

Atbildētāja: Itālijas Republika (pārstāvji — I. M. Braguglia, pārstāvis, G. Fiengo un F. Arena, advokāti)

Priekšmets

Valsts pienākumu neizpilde — Tādu aktu nepieņemšana vai nepažinošana noteiktajā termiņā, kas vajadzīgi, lai izpildītu

Eiropas Parlamenta un Padomes 2000. gada 27. novembra Direktīvas 2000/59/EK par ostas iekārtām, kas paredzētas kuģu atkritumu un kravu atlieku uzņemšanai (OV L 332, 81. lpp.), prasības

Rezolutīvā daļa:

1) visām ostām neizstrādājot un nepieņemot atkritumu uzņemšanas un apstrādes plānus, Itālijas Republika nav izpildījusi Eiropas Parlamenta un Padomes 2000. gada 27. novembra Direktīvas 2000/59/EK par ostas iekārtām, kas paredzētas kuģu atkritumu un kravu atlieku uzņemšanai 5. panta 1. punktā un 16. panta 1. punktā paredzētos pienākumus;

2) Itālijas Republika atlīdzina tiesāšanās izdevumus.

(¹) OV C 223, 22.9.2007.

Tiesas (pirmā palāta) 2008. gada 2. oktobra spriedums (Supreme Court (Īrija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — Nicole Hassett/South Eastern Health Board, Cheryl Doherty/North Western Health Board

(Lieta C-372/07) (¹)

(Jurisdikcija — Regula (EK) Nr. 44/2001 — 22. panta 2. punkts — Strīdi par sabiedrību institūciju pieņemto lēmumu spēkā esamību — Domicila valsts tiesu izņēmuma jurisdikcija — Ārstu savstarpējās aizsardzības organizācija)

(2008/C 301/19)

Tiesvedības valoda — angļu

Iesniedzējtiesa

Supreme Court

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītājas: Nicole Hassett, Cheryl Doherty

Atbildētāji: South Eastern Health Board, North Western Health Board

Klātesot: Raymond Howard, Medical Defence Union Ltd, MDU Services Ltd, Brian Davidson, Medical Defence Union Ltd, MDU Services Ltd